

GREY EAGLE RESORT & CASINO

OPEN 24 HOURS

角子機及博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

Seniors Days
Sunday & Tuesday

WIN CASH EQUAL TO YOUR AGE!
Draws hourly between 11 AM and 3 PM.

Blue Plate Special
\$8.99*
11 AM - 5 PM
Blaze Bar & Grill

Join us on the last Sunday of every month for **SUPER SUNDAY** and your chance to **WIN your share of \$1,500 in CASH***.

*Draws hourly at 1 PM, 2 PM and 3 PM for \$500. Visit Guest Services for more information.

2 PROMOTIONS IN ONE
APRIL 23 - JULY 16

CALL OUR HOSTS Angela and Harris or visit our HL rooms for more information and details

DRIVE IN
for you to earn \$1 per hour played in gas gift cards issued weekly in \$25 card increments.

FLY AWAY
with our instant pull tab and weekly flight voucher promotion where you can instantly win food and beverage discounts, hotel stays and match plays and then enter your ballots for weekly draws of \$3000 in flight gift cards or \$5000 in match play.

WIN A 7 NIGHT CRUISE DEPARTING FROM VANCOUVER SEPTEMBER 3

ALASKA CRUISE

Earn Entries
March 2, 2023 - April 21, 2023

HOW TO ENTER

Guests of the Casino can obtain ballots to enter daily by:

- Winning a Hand Pay Jackpot of \$2500 or more.
- Blackjack- Must win \$2500 or more on lucky lucky.
- Baccarat- Must win \$2500 or more on panda or dragon.
- Pai Gow Tiles- Must get any pair and Gee Joon.

DRAW DATE: April 22, 2023 @ 8PM | 10 WINNERS OF A CELEBRITY CRUISE EXPERIENCE FOR 2!
VALUED AT \$5,000!

Do not need to be present to win. If winner(s) are present, they will receive an additional \$1,000.

GREY EAGLE RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐
每位 \$23.99 (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐
每位 \$34.99 (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐
每位 \$49.99 (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐
每位 \$32.99 (另加稅及小費)

每日精美早餐 (早上八時至十時半)
每位 \$8.99 (另加稅及小費)

WExcel REALTY MANAGEMENT LTD. 展鵬地產



<p>西南區 Somerset 月租 \$1900</p> <p>超級便利二樓栢文, 2睡房2浴廁, 主人房有獨立浴廁及衣帽間。開放式廚房連特大客廳及露台, 光猛開陽。露台及儲物房。步行5分鐘可至輕鐵站、巴士站、YMCA及購物中心。</p>	<p>西北 Hillhurst 月租 \$1900</p> <p>時尚栢文單位位於商業繁華 Kensington, 1睡房1浴廁, 光猛開揚。租金包括停車位、免費洗衣車、單車房及水暖費。步行可達輕鐵站、公園、Elbow River、餐館及超市。10分鐘車程可到SAIT及大學。</p>	<p>西北區 Huntington Hills 月租 \$2390</p> <p>全新裝修獨立屋, 1050平方呎, 5睡房2.5浴廁, 全新地板及油漆。超大後院連雙車房及附加儲物室。步行可至巴士站、學校及公園。超市、購物中心、社區中心、休閒及游泳中心只需5分鐘車程。</p>
<p>東北區 Harvest Hill 月租 \$2190</p> <p>1100平方呎兩層排屋, 3睡房2.5浴廁+1書房, 單車房, 土庫裝修。鄰近機場, 購物中心, 公園及高速公路。</p>	<p>西北 Panorama Hills 月租 \$2400</p> <p>超級交通便利兩層排屋連雙車房, 3睡房2.5浴廁。鄰近高速公路, 步行可到小學及初中學校、公園、購物中心等。</p>	<p>西南區 Killarney 月租 \$1490</p> <p>4Plex 單位, 2睡房1.5浴廁, 連陽臺, 儲物室及露天車位。鄰近政府娛樂設施, 學校, 購物中心, 高爾夫球場及公園。交通方便, 有c-train 及巴士站, 10分鐘車程到市中心。</p>

587-955-9988
922-5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

租賃糾紛調解及處理
Secondary Suite 登記及合法化
房屋衛生消防條例規範化

因疫情關係, 本報暫時改為網上電子版, 繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

巴西總統訪中國 討論斡旋俄烏

巴西總統盧拉昨日起一連4天國事訪問中國，期間將與中國領導人會面，預料與中方簽署約20項合作協議，並討論斡旋俄烏戰爭。巴西外長維埃拉透露盧拉打算在訪華期間提議成立有中國參與的「和平俱樂部」，結束俄烏戰爭。

布林肯晤菲官 稱不尋求圍堵中國

美國和菲律賓周二在華盛頓舉行美菲外長防長對話，美國國務卿布林肯重申，負責任地管控中關係符合美國利益，美方不尋求新冷戰和圍堵中國，他期待在條件成熟時訪華。美國中央情報局(CIA)局長伯恩斯同日表示，俄羅斯在烏克蘭戰爭挫敗和西方國家團結，降低北京武力攻台灣的信心，稱武力犯台不是必然。

美軍文件外洩 揭97名北約特種兵駐烏

美國國防部多份機密文件外洩，內容持續曝光。英國傳媒周二披露一份今年3月的美軍文件，顯示合共有97名北約特種部隊士兵派駐烏克蘭，以英國士兵佔最多，其餘分別來自美國、法國等。

馬克龍訪荷 退休改革惹怒火 演講遭示威攔阻

法國總統馬克龍周二抵達荷蘭，展開為期兩天的國事訪問，當天發表演說談到安全與經濟事務的「歐洲主權」，再次強調獨立自主對歐洲非常重要。現場有示威者打斷演講，指控他以不民主的方式，推動爭議性的法國退休改革。

外煤爆：大陸對台灣北部為禁飛區

解放軍結束針對台灣的環島戰備警巡及演習後，昨日傳出中國大陸以「從事航太活動」為由，計劃本月16日至18日在台灣北方空域實施禁飛區。由於時機敏感，消息引發外界高度關注。台灣交通部證實收到對岸通報，經抗議後獲得改為僅本月16日在台北飛行情報區內，劃設警區管制飛行，歷時只有27分鐘。

台封殺2455產品 大陸商務部調查

兩岸局勢緊張之際，中國大陸商務部昨日宣布，即日起就台灣地區對中國大陸貿易限制措施展開貿易壁壘調查，針對台灣制訂並實施的禁止進口中國大陸產品相關措施，涉及2,455項產品，包括農產品、五礦化工產品、紡織品。

FRIDAY 星期五

北韓射導彈 恐墜落北海道 日本一度發全國警報

北韓昨天向朝鮮半島東部海域發射一枚彈道導彈，日本政府指導彈或屬於洲際級，更一度推測可能墜落北海道西南部陸地，透過「全國即時警報系統」呼籲民眾疏散，是日方首次預測朝方導彈落在該國領土。南韓軍方關注北韓試射新型固體燃料洲際彈道導彈的可能性，亦不排除這是發射偵察衛星的相關試驗。

伊朗團抵沙特 籌備重開使領館

伊朗外交部發言人卡納尼周三表示，伊朗代表團當天抵達沙特阿拉伯首都利雅得籌備重開使領館事宜。兩國此前在中國斡旋下同意恢復外交關係。

巴西總統率逾200政商訪華抵達上海

巴西總統盧拉展開一連4天對中國的國事訪問，周三深夜抵達上海，中國外交部副部長謝鋒接機，到上海出任新開發銀行行長的巴西前總統羅塞夫亦有接機。

烏茲別克總統晤秦剛 允加快合作

烏茲別克斯坦總統米爾濟約耶夫周三在首都塔什干會見中國國務委員兼外交部長秦剛，秦剛指雙方要在完成兩國元首確定的100億美元貿易額目標基礎上持續努力，加快發展戰略對接，爭取中吉烏鐵路早日建設。

中澳外交部政治磋商 深入交換意見

中國外交部副部長馬朝旭周三到訪澳洲坎培拉，與澳洲外交及貿易部秘書長安思捷舉行中澳外交部政治磋商，就中澳關係及共同關心的國際地區問題深入交換意見。澳洲外交部長黃英賢表示鼓勵出口市場多元化，減少依賴中國。

日擬管制半導體出口 中方表關注

中國商務部國際貿易談判代表兼副部長王受文周三在北京，會見日本駐華大使垂秀夫，討論中日經貿關係和各自關注的議題，中方關注日方對半導體製造設備的政策。

強化反衝首戰力抗衡解放軍 台憲兵擬倍增至萬人
中國大陸結束對台灣的環島戰備警巡及演習後，台灣傳媒昨天引述台軍人士報道，負責中樞警衛、維護首都衛戍區核心安全的憲兵指揮部，計劃把現有5,000名官兵的員額增至約10,000人，加強反衝首戰力及防護關鍵基礎設施。

SATURDAY 星期六

成功試射固體燃料洲際導彈 北韓核威懾力急增

北韓昨日宣布前一天在領袖金正恩見證下，首次試射採用固體燃料的火星18型新型洲際彈道導彈，聲稱快速提升核反擊態勢的效用性，極大地重組該國戰略遏制力。由於固體燃料大幅縮短導彈的發射準備時間，有輿論擔心南韓的先發制人殺傷鏈系統無用武之地，韓軍強調不必杞人憂天，指相關技術不斷升級。

陸基中段反導攔截 中方宣布試驗成功

北韓周四發射新型固體燃料洲際彈道導彈，美國預告下周發射洲際彈道導彈之際，中國國防部昨日公布，中方當天晚上在境內進行一次陸基中段反導攔截技術試驗，試驗達到預期目的；又強調試驗屬於防禦性、不針對任何國家。

洩密美兵麻省被捕 面臨10年囚牢

美國政府多份機密文件近日在網上流傳，聯邦調查局(FBI)周四在麻省北戴頓，拘捕洩密洩密的空中國民警軍事情報部門21歲成員特謝拉(Jack Teixeira)。案件周五提堂，分析指特謝拉一旦罪成，將面臨最高10年監禁。國防部長奧斯汀下令收緊閱覽機密文件的審查制度，並檢視內部問責及監控程序，以防同類事件再度發生。

巴西總統抵京 天安門獻花圈

正在中國進行國事訪問的巴西總統盧拉，周四結束在上海的訪問後同日轉抵北京；中國國家主席習近平昨日與盧拉會晤，為其舉行歡迎儀式。

中俄外長面談烏危機 一帶一路

中國國務委員兼外長秦剛周四在烏茲別克斯坦撒馬爾罕會見俄羅斯外長拉夫羅夫，就烏克蘭危機交換意見，也同意推動世界多極化及國際關係民主化之餘，重申將加強「一帶一路」倡議與歐亞經濟聯盟對接，探討開展自貿可研。

德外長：台海局勢攸關歐盟

德國外長貝爾伯克由天津轉抵北京，昨日展開第二天訪華行程，她指兩岸形勢緊張並非與德國和歐盟無關，每天全球貿易量有五成、半導體有七成經過台灣海峽，保持自由開放符合德方利益。因病押後訪華的歐盟外交和安全政策高級代表博雷利稱，北京能否維持台灣海峽和平，是歐盟對中國恢復信任的關鍵。

SUNDAY 星期日

演講場地 遭擲爆炸品 日相險重蹈安倍悲劇

日本前首相安倍晉三去年7月8日在奈良縣助選時遇刺身亡，同類事件昨天幾乎發生在現任首相岸田文雄身上。他在和歌山縣演講為黨友拉票前，被一名男子投擲疑似煙霧彈並發生爆炸，但未有受傷逃過一劫。在場人士制服施襲者，警方以涉嫌威力妨礙業務為由拘捕他，警察廳指示全國警察加強對要人的警護。

巴西最高法院 促前總統接受問話

巴西前總統博爾索納羅大批支持者今年1月初衝擊總統府、國會、最高法院等主要國家機構建築，指控去年總統選舉存在舞弊，又抗議盧拉當選就任總統。當地最高法院上周五下令要求博爾索納羅，10天內就騷亂接受警方問話。

結束訪北愛 拜登：快公布參選與否

美國總統拜登上周五結束訪問北愛爾蘭和愛爾蘭，期間表示很快正式宣布明年是否競逐連任的決定。拜登現年80歲，其年紀一直是參加下屆總統選舉的考慮因素，多次被質疑年事已高；若他成功連任並做滿4年，卸任時是86歲。

俄艦隊演習 針對與日爭議島嶼

俄羅斯國防部長紹伊古上周五宣布，該國太平洋艦隊接受突擊檢查，在遠東沿海展開大規模演習，艦隊全體進入最高戰備狀態。他形容這是例行公事的定期演習，旨在發展該國武裝力量；今次演習涉及與日本有主權爭議的島嶼。

德外長訪華 王毅冀支持中國和平統一

德國外長貝爾伯克上周五訪華與中國國務委員兼外長秦剛會談，秦剛稱中國領土一寸都不能少。貝爾伯克翌日見中共中央政治局委員、中央外辦主任王毅，王毅稱中方曾經支持德國統一，希望並相信德方支持中國和平統一大業。

提供基地助美干涉台海 華促菲勿火上澆油

中國駐菲律賓大使黃溪連上周五指，美國企圖通過菲律賓提供的4個軍事基地干涉台灣海峽局勢，敦促菲方切勿火上澆油，加劇地區緊張局勢。黃溪連出席一場論壇時表示，美國企圖利用《加強防務合作協議》基地干涉台灣問題，以犧牲菲律賓和地區的和平發展為代價。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2023年4月13日 ~ 4月19日

LUCKY SUPERMARKET APRIL 21-27, 2023 f @LUCKYSUPERMARKET

Grid of supermarket products including Pear Blossom Rice, Ocean Swallow Cracker, Nestle Milo, Mega Sardines, Ocean Swallow Fish Sauce, Brown Shimeji Mushroom, Fresh Calamansi, Baby Gai Choy, Sherlihon, Chinese Celery, Japanese Yam, Jumbo Green Mango, Extra Large Green Skin Pink Meat Pomelo, Large Golden Pineapple, Fresh Longan, Ataufo Mango Box, Ambrosia Apple, Lotus Canned Coconut Water, Phi Long Crispy Fish Skin, Dong Ming Bridge Dried Raw Peanut, Lucky Me Instant Noodle Mami Beef or Chicken Flavour, Evergreen Jiangxi Rice Stick Bun Bo Hue, Six Fortune Instant Stir Fry Noodles, Beef Back Rib Whole Pack, Beef Oxtail, Wingtat Fresh Loong Kong Chicken, Halal Beef Feet, Halal Beef Sirloin Tip Steak, Halal Whole Chicken Wings.

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective April 21, 2023

WEDNESDAY 星期一

TUESDAY 星期二

THURSDAY 星期三

美評估外洩 一旦解放軍空襲 台軍機轉移慢乏力防導彈

兩岸局勢持續緊張之際，《華盛頓郵報》上週六報導，美國國防部外洩評估報告顯示，一旦台海爆發衝突，台軍難以阻止解放軍發揮空中優勢。報告指出，台灣官員懷疑防空系統能否準確探測到導彈發射，而且台軍具備完全任務能力的戰機只有一半多一點，它們轉移到掩護需要一周，能否在解放軍導彈來襲前疏散將是一個大問題。

華防長訪俄 晤紹伊古談雙邊防務

中國國務委員兼國防部長李尚福於昨日至週三正式訪問俄羅斯，李與俄羅斯國防部長紹伊古會談，討論雙邊防務合作的現狀和前景，以及當前的全球和地區安全問題，並參訪俄羅斯的軍事院校。

G7同意呼籲減用天然氣 推動再生能源

日本現為七大工業國集團(G7)輪值主席國，G7環境及能源部長齊集日本北海道札幌市，上週六和周日兩天針對氣候及能源議題展開會談。法國生態轉型部長蘭納謝上週六表示，G7已同意呼籲減少天然氣使用，並且增加再生能源發電，同時加速逐步淘汰化石燃料，不再興建煤發電廠。

馬克龍澤連斯基對談 討論訪華之行成果

法國總統馬克龍早前到訪中國，與中國領導人討論烏克蘭局勢。烏克蘭總統澤連斯基上週六透露，他與馬克龍討論了對方的訪華之行，及舉行和平峰會的下一步行動。澤連斯基在社交網發文稱，與馬克龍進行了近一個半小時的談話，討論了馬克龍近日訪華的結果。

襲日相疑犯沉默 警搜屋檢多箱證物

日本首相岸田文雄上週六在和歌山助選期間遇襲，24歲疑犯木村隆二當場被捕。大批警員周日早上搜查木村隆二的住處，要求附近居民疏散，最終帶走10多箱證物作進一步調查，其中包括電腦以及類似火藥的物品。日媒指，木村隆二表明只有在律師在場時，才會接受警方盤問，目前未知他的犯案動機。

日墜黑鷹機 近海尋獲殘骸及5遺體

日本陸上自衛隊一架載有10人的UH60JA黑鷹直升機，早前在沖繩宮古島附近海域失事。陸上自衛隊周日表示，在宮古島西邊的伊良部島近海，找到部分直升機殘骸及5具遺體，正在確認是否為直升機乘員。

訂單移印度大削員工 鄭州富士康社區人去樓空

內媒上週五報導，多位鄭州富士康科技園員工稱如今仍在崗的員工數量比去年減少很多，富士康鄭州科技園的配套生活區「豫康新城」所在的鄭港新坐標商業步行街亦變得空蕩蕩，店舖幾乎是閉門停業狀態，有的掛出了出租、轉讓的牌。有員工認為在崗人員數量銳減，其中一個因素是訂單轉移到印度等地。

解放軍圍島演訓 美艦穿台海抗衡 火上澆油

中美兩國海上軍事角力持續，美國海軍一艘神盾驅逐艦周日穿越台灣海峽，尼米茲號航空母艦打擊群亦結束在台灣東部外海戒備，並進入南海演習。此前參與對台演習的解放軍航空母艦山東號，率領編隊駛近美國戰略重地關島。

G7外長會議談印太 針對中國

七國集團(G7)成員國周日至周二在日本長野縣輕井澤舉行外長會議，首天會議討論印太局勢及與中國的關係，一致反對任何以武力改變現狀的單邊企圖，重申台灣海峽和平與穩定的重要性。會議昨日繼續，談論烏克蘭局勢。

俄太平洋艦隊 練電子發射導彈

俄羅斯太平洋艦隊上週五展開戰備突擊檢查，全體進入最高戒備狀態。突擊檢查今日踏入最終階段，多艘軍艦將前往太平洋中部，通過電子發射演練導彈模擬攻擊敵軍艦隻。

美大選前哨戰揭幕 特朗普 佛州州長 藉廣告互搏

美國總統選舉明年舉行，佛羅里達州州長德桑蒂斯被視為共和黨大熱候選人之一。一個支持他的籌款團體周日發布廣告，首次攻擊表明有意重返白宮的前總統特朗普，炮轟對方花數百萬美元搞內鬥，為德桑蒂斯和特朗普之間的鬥爭打開序幕。

美兩州爆槍擊 6死32傷

美國亞拉巴馬州達德維爾一間舞蹈室上週六深夜舉辦生日派對時爆發槍擊，警方週日確認造成4人死亡及28人受傷，無透露槍手是否被殺或被捕。警方確認事發上週六晚上10時半後，未有通報槍手行兇動機。另一方面，肯塔基州路易威爾上週六晚上有人向奇卡索公園的人群開槍，造成兩人死亡及4人受傷。

襲擊岸田疑犯 事發時藏生果刀

日本首相岸田文雄上週六在和歌山助選期間遇襲，涉嫌投擲爆炸物的疑犯木村隆二昨日移送檢方。警方同日披露，疑犯案發時還攜帶生果刀，估計他企圖視現場情況選擇施襲方式，仍然調查犯案動機。

蘇丹內亂83死 包括3聯國人員

蘇丹上週六起爆發的內亂尚未平息，正規軍周日空襲敵對的快速支援部隊基地後，據報在衝突中佔上風，迄今至少有83名平民在衝突中喪生，包括3名聯合國工作人員，另有1,000人受傷。中國外交部提醒公民近期暫勿前往蘇丹。

普京晤華防長 強調全方位合作

中國國務委員兼國防部長李尚福正式訪問俄羅斯，俄羅斯總統普京周日會見他時表示，兩國合作全方位發展，包括國防部門之間合作。李尚福應俄羅斯國防部長紹伊古邀請訪俄，普京與李尚福會面期間紹伊古亦出席。

紐約私開警局犯禁 FBI拘兩僑領

中美關係持續緊張之際，美國司法部周一宣布拘捕兩名紐約市僑領，指控他們涉嫌充當中國政府代理人，在曼哈頓為中方設立及營運「海外警察站」；又同時起訴34名中國公安部人員，涉嫌從事跨國鎮壓計劃，對付政治立場及行為與中方不同的美國居民。中國外交部強調「海外警察站」的說法沒有事實根據。

紐約華人震驚 不信兩被告當特工

被指充當中國政府特工並設立警察站的盧建旺及陳金平，是活躍美國紐約市華社的僑領。當地其他僑領得悉後感到震驚及錯愕，不相信二人是中方特工，認為是正值中美關係敏感時期，在「警察站」辦理中國國內證件失誤觸法。

岸田遇襲 揭疑犯不滿選舉制

日本首相岸田文雄上週在和歌山助選期間遇襲，疑犯木村隆二犯案動機未明。當地傳媒周二報導，木村隆二曾就參選議院不入黨向國家索償但被法院駁回，他可能對選舉制度強烈不滿。

反退休改革示威擴大 馬克龍願談判對話

法國退休金改革上週六頒布成法，總統馬克龍周一發表全國電視講話，表示聽到人民憤怒，但強調人口老化，需要確保退休金制度穩定，未來數月將談判關鍵問題。反對者繼續示威，工會呼籲5月1日國際工人節舉行大規模示威。

G7外長聲明重申台海穩定重要性

七國集團(G7)外長周二在日本完成為期3天的會議並發表聯合聲明，提及俄烏戰爭、印太地區局勢、中國事務等立場。他們重申台灣海峽和平穩定的重要性，成員國對台的基本立場不變，包括遵守一個中國政策。

華斥美頻繁軍演 加劇平壤不安

朝鮮半島局勢持續緊張，聯合國安理會周一舉行北韓問題公開會議。中國常駐聯合國代表張軍說，美國在朝鮮半島周邊頻繁舉行軍演，出動航空母艦、轟炸機等戰略武器，嚴重加劇北韓不安全感，是導致當前局勢緊張的主因。

蘇丹內亂增至200死 歐美外交人員遇襲

蘇丹上週六起爆發的武裝衝突仍然持續，正規軍與快速支援部隊的戰鬥持續4天仍未停止，迄今造成近200人喪生及1,800人受傷，歐盟及美國外交人員分別受襲。快速支援部隊昨日同意臨時停火24小時，惟正規軍拒絕。

台採購美魚叉導彈陸軍斥玩火

中國大陸對台灣實施環島戰備警巡及演習後，美國傳媒周一報導，台灣將向美方採購最多400枚魚叉海軍防衛系統反艦導彈，完成美國國會3年前批准的軍售案。中國大陸外交部強烈不滿及堅決反對，批評台灣當局一再企圖「倚美謀獨」、美國一些人有意「以台制華」，雙方圖謀聯手改變現狀，形容這是玩火。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2023年4月13日 ~ 4月19日

Advertisement for LUCKYSUPERMARKETCALGARY.CA featuring various food products and the store logo.

Large advertisement grid for Lucky Supermarket featuring various food items with prices and descriptions.

Flyer prices effective April 21, 2023 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad. 特價貨品數量有限，售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準。



輓 司徒吳婉玲太夫人 靈佑 昔淑德永昭 範長存

本會理事暨總務司徒明先生令夫人

司徒吳婉玲太夫人
靈佑

卡城中華協會

仝人敬輓



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

四月 / 五月份 免費文娛班 Chinese Cultural Class (Free Admission) April ~ May

Chinese Calligraphy Class

中國書法班

Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

導師：駱文正

每月第一個星期六

First Saturday of Every Month

Apr. 1 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

4月1日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

May 6 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

5月6日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

Chinese Painting Class

國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai

導師：陳永泰

每月最後一個星期六

Last Saturday of Every Month

Apr. 29 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

4月29日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

May 27 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

5月27日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

Chinese Folk Dance Class

中國民族舞班

Instructor: Candance Group

導師：Candance Group

星期日下午班 Sunday Classes

Apr. 16 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm

4月16日 (星期日) 下午1時至4時

Apr. 23 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm

4月23日 (星期日) 下午1時至4時

Class @ 2/F, Bowside Manor

地點：卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。



Raymond Lau REALTOR
劉俊文 (英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，
要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！



執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷



REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net



2023年5月20日星期六

善樂公園

開幕典禮: 10:00 AM

卡城中華文化中心

登記: 8:30 - 9:30 AM

或

網上登記:

WalkforWingKei.org

凡籌得\$100或
以上的步行者
或
十人或以上的團隊
每人均可免費獲贈一
件榮基百萬行T-恤
及其他獎品

特別獎項:

個人籌款金額最高之頭三名

首100名參與者

首5個有30名成員的團隊

首個有100名成員的團隊

首5個籌款金額達\$1000或以上的參與者

配對捐款:

籌得的首\$40,000

將獲得贊助商

慷慨捐贈等額的配對捐款。

讓我們齊心邁步為榮基村

我們新的長者社區達到籌款目標\$350,000

WalkforWingKei.org
403.277.7433
events@wingkei.org



幫助我們提高亞裔加拿大人社區的服務質量

完成問卷調查，就有機會贏得100加幣的獎勵（50個中獎名額）；
參加小組討論或者面試，可獲得 50 加幣的酬金。

我們呼籲東亞和東南亞裔分享種族主義的經歷，以便我們有更多準確的數據，為亞裔加拿大人社區設計符合我們文化的、無語言障礙的、並與我們切身相關的服務。

加拿大華人聯合行動基金會(ACCT)成立於2017年，旨在通過以下方式促進加拿大包容性社會的願景：

1. 促進加拿大華人的公民參與和領導力的發展；
2. 創立社區資源，建設社區能力；
3. 推進華裔在內的少數民族種族平等的教育。



掃描參與問卷調查！
問卷可用以下語言參與：英文、繁體中文、
簡體中文、粵語、越南語、韓語、菲律賓語

問卷調查鏈接：
<https://cutt.ly/antiasianracism>

ACCT
Foundation

ACT2
END
RACISM

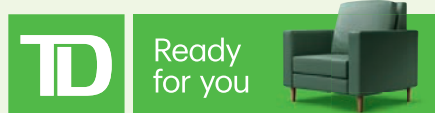


Funded by:
Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Financé par:
Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

準備好喬遷新居？

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

殺之戀

週日首映
4月23日 5PM / 10PM
主演：張國榮、鍾楚紅

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Apr 20	星期五 FRIDAY Apr 21	星期六 SATURDAY Apr 22	星期日 SUNDAY Apr 23	星期一 MONDAY Apr 24	星期二 TUESDAY Apr 25	星期三 WEDNESDAY Apr 26
0:40 新聞重播 1:50 早熟 3:50 去吧! 撞FIT人兵團 5:40 警察故事2013 7:45 巴黎假期 9:50 無間道III 終極無間 12:00 有種老闆娘2 12:35 常在你左右 14:45 早熟 17:05 空手道 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 有種老闆娘2 20:45 催眠大師 22:35 我老婆係明星	0:30 新聞重播 1:40 風流家族 3:25 六指琴魔 5:00 驚魂今晚夜 6:40 空手道 8:15 催眠大師 10:05 我老婆係明星 12:00 全世界睇住 12:40 風流家族 14:45 六指琴魔 16:45 剩者為王 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 全世界睇住 20:45 妖鈴鈴 22:25 大茶飯	0:15 新聞重播 1:25 常在你左右 3:20 中華戰士 5:10 壯士斷臂 7:05 去吧! 撞FIT人兵團 9:00 剩者為王 11:00 妖鈴鈴 12:50 大茶飯 14:50 中華戰士 16:45 無家可歸的中學生 19:30 香港有線新聞 20:00 殺破狼II 22:10 爛爛這一刻	0:05 香港有線新聞 0:35 唐伯虎點秋香 2:25 黑金 4:40 常在你左右 6:25 無家可歸的中學生 8:25 殺破狼II 10:35 爛爛這一刻 12:35 唐伯虎點秋香 14:35 黑金 17:00 殺之戀 19:30 香港有線新聞 20:00 花好月圓 22:00 殺之戀 23:45 香港有線新聞	0:15 戀愛復活 2:35 反斗狂奔 4:20 九龍皇后 6:05 殺之戀 7:45 花好月圓 9:40 戀愛復活 12:00 週一祥談 12:40 反斗狂奔 14:40 九龍皇后 16:45 身驕肉貴 18:40 健康關注組 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 週一祥談 20:50 龍門飛甲 23:00 狗眼看人心	0:40 健康關注組 1:05 新聞重播 2:15 冒險王 3:45 奪寶俏佳人 5:15 中華戰士 6:50 身驕肉貴 8:25 殺之戀 10:00 龍門飛甲 12:00 夠鐘食晏II 12:35 狗眼看人心 14:30 冒險王 16:25 解救吾先生 18:40 健康關注組 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 夠鐘食晏II 20:45 神鎗手 22:20 我是路人甲	0:40 健康關注組 1:05 新聞重播 2:15 廟街十二少 3:55 沒有你, 沒有我 5:25 奪寶俏佳人 6:55 解救吾先生 8:50 神鎗手 10:20 殺之戀 12:00 全世界睇住-澳洲篇 12:30 我是路人甲 14:55 廟街十二少 16:45 行運超人 18:40 健康關注組 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 全世界睇住-澳洲篇 20:45 臥虎藏龍 23:00 我的情敵女婿

東方 商業分類

廣告熱線: 403-617-2100
danny@trendweekly.com
三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN PHO NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記

專營各類鮮肉

Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage

牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸

#103, 111 - 3Ave, S.E. Bay #3, 1423 Centre St. N.
Calgary, AB Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229 Tel: (403) 276-8288

松記燒腊家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE, SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy

艾美醫療美容、拔罐、艾灸

精油 刮痧 撥筋 排毒

- 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時, 艾灸
- G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
- 中西結合治療青春痘及淡斑

電話預約: 587-834-0138

#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M

▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家

更換擋風玻璃

被石塊擊破玻璃修理

申請保險金

地址: 326 16 Ave NW, Calgary
電話: (403) 520-2062 手機: (403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司

www.activeautobody@hotmail.ca

林友团主理 三十多年經驗

Discount Deductible 修理期間, 有車提供

加設輪胎服務

*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道



BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★熱車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca
INSURANCE

楊氏保險

David Wong

Belmon Li

黃熾烈

李向明

Cell: (403) 861-8128 Cell: (403) 680-0077
Email: david.wong@landy.ca Belmon.li@landy.ca

Tel: 403-277-1723

www.landy.ca

425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢



歡迎閣下隨時來廠參觀,
(週六、日、晚間及公眾假期均可)
我們也可親臨府上講解.

地址: 4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題:
403-619-1033



Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園

MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS

設有殯儀館及火化場

提供最完善的殯儀服務, 環境優雅
景色美麗, 是壽地最佳選擇。

聯絡人: 伍林淑君 JOANA 電話: 403-818-9975

1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424

東方
www.orientalweekly.net



為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款

凡於2023年5月1日至6月10日光臨本賭場參與百加樂耍樂
可贏取\$5,000現金、汽油券、罐頭鮑魚等大獎

更可享受免費飲品及地下暖氣泊車

MAY 1ST - JUNE 10TH 2023



Open Daily 9:30am - 5am

421 12 AVE SE, CALGARY AB | 403.514.0900 | WWW.COWBOYSCASINO.CA



Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 \$50⁰⁰ 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



紅燒鮑翅 (足兩半)

\$32



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$68

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
星期五/六 逢星期二休息 4:30pm - 2:00am



東來順

潮州客家美食



James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com



CALGARY HYUNDAI

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行

calgaryhyundai.com

Tel: 403-250-9990

Hyundai
Advantage
Sales Event



HYUNDAI DEMO SALE 展示車大傾銷



2022 Hyundai IONIQ 5 Preferred 4x2

Colour: Lucid Blue Pearl Stock#: N051120
Mileage (KM): 7,620 Price: ~~\$56,735~~ \$49,888

* Includes: 3M Protection



2022 Santa Fe Preferred AWD 2.5L

Colour: Quartz White Pearl Stock#: N482151
Mileage (KM): 8,845 Price: ~~\$44,518~~ \$41,212



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred

Colour: Shimmering Silver Stock#: N025336
Mileage (KM): 28,807 Price: ~~\$35,444~~ \$31,783



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred

Colour: Crystal White Pearl Stock#: N025524
Mileage (KM): 28,866 Price: ~~\$36,018~~ \$31,783



2022 Tucson AWD 2.5L Essential

Colour: Shimmering Silver Stock#: N027792
Mileage (KM): 16,489 Price: ~~\$35,144~~ \$31,228



2021 Veloster N 3dr Hatchback

Colour: Ignite Flame Stock#: N010346
Mileage (KM): 6,323 Price: ~~\$44,318~~ \$38,875



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred

Colour: Titan Grey Pearl Stock#: N025675
Mileage (KM): 28,777 Price: ~~\$36,018~~ \$31,783



2023 Santa Fe Ultimate Calligraphy

Colour: Nocturne Grey MET Stock#: N512061
Mileage (KM): 9,694 Price: ~~\$56,517~~ \$52,682

* Includes: 3M Protection and Undercoat



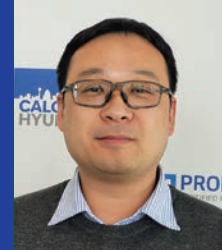
2022 Tucson AWD 2.5L Essential

Colour: Ash Black Stock#: N027774
Mileage (KM): 30,985 Price: ~~\$35,318~~ \$31,228



2022 Tucson FWD 2.5L Preferred

Colour: Deep Sea Blue Pearl Stock#: N023486
Mileage (KM): 22,671 Price: ~~\$35,644~~ \$31,783



Ryan Fan
范先生
產品顧問
精通 國、粵、英語
手提: 403.466.3610



Jacky Lau
劉先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Colin Li
李先生
信貸經理
精通 粵語、英語



Lydia Li
李小姐
信貸助理
精通 國、粵、英語

店內尚有大批精選展示車及各國品牌優質二手靚車可供選購

歡迎親臨本車行以最實惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

Downtown 市中心

市中心黃金地段Rocky Mountain Court, 一房一廁, 717呎, 九樓, 全新裝修, 管理費\$538, 包一個停車位, 大廈有三部電梯, 大廈設施包括: 健身房, 蒸氣桑拿, 己吉, 即可入住。



\$184,950

西南 Somerset

罕有可步行至C-train站旁, 兩房兩全廁, end unit三樓柏文單位, 966呎, 特大露台, 面對綠茵, 包一個地下停車位, 管理費\$637, 水, 電, 暖氣, 全包。



\$255,000

西北 Brentwood

大學區, C-train站旁, 彩虹樓(綠), 高層12樓, 無敵靚景, 519呎, 二房一廁, 中央冷氣, 包一個地下停車位及儲物櫃, 管理費\$354, 包水及暖氣。



\$319,900



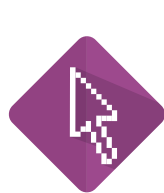
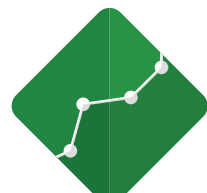
James Tull
杜振邦



Cell: 403-863-2888
e-mail: jamesull888@gmail.com

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com